

Präsidium der Beschwerdekammern

Geschäftsverteilungsplan der Juristischen Beschwerdekammer für das Jahr 2016

Das Präsidium,

nach Regel 12 Absatz 4 der
Ausführungsordnung zum
Europäischen Patentübereinkommen,

gestützt auf Artikel 1 Absatz 1 der
Verfahrensordnung der Beschwerde-
kammern,

erlässt folgenden Geschäfts-
verteilungsplan:

Artikel 1 Mitglieder der Juristischen Beschwerdekammer

Die Juristische Beschwerdekammer
setzt sich wie folgt zusammen:

Vorsitzende:
Claude Vallet

Mitglieder:
Marie-Bernadette Tardo-Dino*
Gérard Weiss
Rainer Moufang
Eugène Dufrasne
Tamás Bokor
Christopher Heath
Bernhard Müller
David Rogers
Petra Schmitz
Wolfgang Sekretaruk
Theodora Karamanli
Ingo Beckedorf
Claus-Peter Brandt
Fritz Blumer
Jean Geschwind
Lukas Bühler
Dorothea Prietzel-Funk
David Keeling
Robert Cramer
Eleni Kossonakou
Christof Schmidt
Wilhelm Ungler
Peter Guntz
Sofía Fernández de Córdoba
Olga Loizou
Martina Blasi
7 vakante Stellen.

Presidium of the Boards of Appeal

Business distribution scheme of the Legal Board of Appeal for the year 2016

The Presidium,

pursuant to Rule 12, paragraph 4, of
the Implementing Regulations to the
European Patent Convention,

having regard to Article 1,
paragraph 1, of the Rules of
Procedure of the Boards of Appeal,

hereby adopts the following business
distribution scheme:

Article 1 Members of the Legal Board of Appeal

The Legal Board of Appeal is
composed as follows:

Chairman:
Claude Vallet

Members:
Marie-Bernadette Tardo-Dino*
Gérard Weiss
Rainer Moufang
Eugène Dufrasne
Tamás Bokor
Christopher Heath
Bernhard Müller
David Rogers
Petra Schmitz
Wolfgang Sekretaruk
Theodora Karamanli
Ingo Beckedorf
Claus-Peter Brandt
Fritz Blumer
Jean Geschwind
Lukas Bühler
Dorothea Prietzel-Funk
David Keeling
Robert Cramer
Eleni Kossonakou
Christof Schmidt
Wilhelm Ungler
Peter Guntz
Sofía Fernández de Córdoba
Olga Loizou
Martina Blasi
7 vacant posts.

Praesidium des chambres de recours

Plan de répartition des affaires de la chambre de recours juridique pour l'année 2016

Le Praesidium,

conformément à la règle 12,
paragraphe 4 du règlement
d'exécution de la Convention
sur le brevet européen,

vu l'article premier, paragraphe 1 du
règlement de procédure des
chambres de recours,

arrête le plan de répartition des
affaires suivant :

Article 1er Membres de la chambre de recours juridique

La chambre de recours juridique se
compose de :

Présidente :
Claude Vallet

Membres :
Marie-Bernadette Tardo-Dino*
Gérard Weiss
Rainer Moufang
Eugène Dufrasne
Tamás Bokor
Christopher Heath
Bernhard Müller
David Rogers
Petra Schmitz
Wolfgang Sekretaruk
Theodora Karamanli
Ingo Beckedorf
Claus-Peter Brandt
Fritz Blumer
Jean Geschwind
Lukas Bühler
Dorothea Prietzel-Funk
David Keeling
Robert Cramer
Eleni Kossonakou
Christof Schmidt
Wilhelm Ungler
Peter Guntz
Sofía Fernández de Córdoba
Olga Loizou
Martina Blasi
7 postes vacants.

- * Stellvertreter des Vorsitzenden; bei Verhinderung erfolgt die Vertretung durch das nächstgenannte, nicht verhinderte Mitglied.
- * Deputy to the Chairman; if not available, to be replaced by the next available member from the list.
- * Suppléant du président; remplacé en cas d'indisponibilité par le premier membre disponible le suivant sur la liste.

Artikel 2
Zusammensetzung der Kammer in
einer Beschwerdesache

(1) Sobald eine Beschwerde bei der Geschäftsstelle eingegangen ist, bestimmt der Vorsitzende aus dem Kreis der Mitglieder der Kammer die Zusammensetzung, in welcher die Kammer über die Beschwerde entscheidet.

(2) Bei der Bestimmung der Zusammensetzung berücksichtigt der Vorsitzende insbesondere die Arbeitsbelastung der Kammermitglieder und die sprachlichen Anforderungen der Beschwerdesache.

(3) Stehen bei der Beschwerdekammer anhängige Beschwerden insbesondere wegen ähnlicher Tat- oder Rechtsfragen in einem sachlichen Zusammenhang, kann der Vorsitzende bestimmen, dass die Kammer in derselben Besetzung entscheidet.

(4) Kann ein Mitglied an einer Beschwerdesache, für welche es bestimmt ist, nicht oder nicht mehr mitwirken, bestimmt der Vorsitzende ein anderes Mitglied der Kammer. Dabei berücksichtigt er insbesondere die in Absatz 2 genannten Belange.

Artikel 3
Geltungsdauer

Dieser Geschäftsverteilungsplan gilt für die Zeit vom 1. Januar 2016 bis zum 31. Dezember 2016.

Geschehen zu München am
7. Dezember 2015

Für das Präsidium
Der Vorsitzende

Article 2
Composition of the board for a
particular appeal

(1) On receipt of an appeal by the registry, the Chairman shall determine the composition of the board responsible for deciding it from amongst the Board members.

(2) In determining the composition the Chairman shall in particular take account of the workload of each member and the language requirements of the case.

(3) Where appeals pending before the Board are closely linked, in particular by involving similar legal or factual questions, the Chairman may order that the board shall decide in the same composition.

(4) If a member cannot or can no longer participate in a case for which he has been designated, the Chairman shall designate another member of the Board to replace that member, having regard in particular to the criteria indicated in paragraph 2.

Article 3
Term of validity

This business distribution scheme shall apply from 1 January 2016 until 31 December 2016.

Done at Munich on
7 December 2015

For the Presidium
The Chairman


W. van der Eijk

Article 2
Composition de la chambre
appelée à statuer dans un recours

(1) Dès qu'un recours est reçu par le greffe, le président désigne parmi les membres de la chambre ceux qui composent la chambre appelée à statuer sur le recours.

(2) Lors de la détermination de la composition, le président tient notamment compte de la charge de travail de chaque membre ainsi que des exigences linguistiques du recours considéré.

(3) Lorsque des recours déposés devant la chambre sont connexes, notamment parce qu'ils impliquent une similitude des questions de fait ou de droit, le président peut décider que la chambre statuera dans la même composition.

(4) Si un membre désigné n'est pas ou n'est plus en mesure de participer au règlement du recours, le président désigne un autre membre de la chambre en tenant notamment compte des critères exposés au paragraphe 2.

Article 3
Durée de validité

Le présent plan de répartition des affaires est établi pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016.

Fait à Munich, le
7 décembre 2015

Pour le Praesidium
Le Président